



Capítulo 193

Sentí que mi conciencia vacilaba mientras me encontraba ante Lisanda. Hacía mucho tiempo que no experimentaba este nivel de shock mental.

Era como si mi conciencia se retirara de la realidad, como si me apartara de un monitor. Incluso en medio de cumplir una misión importante, estaba en ese estado.

'Jafa era una mujer.'

Por mucho que lo diera vueltas en mi mente, seguía siendo impactante. Pero si lo pensé bien, no era tan extraño.



No podía distinguir entre hombres y mujeres entre la raza Tajirun. Desde mi perspectiva, el nombre "Jafa" me llevó naturalmente a asumir que era un hombre.

Y probablemente Jafa había hecho un esfuerzo deliberado por no revelarme su género. Cuanta menos información revelaba sobre sí misma, más fácil le resultaba mantener el control sobre nuestra relación.

"Parece que no sabes mucho de Jafa, después de todo. Creo que he dicho algo innecesario."

Lisanda dudó, como si eligiera cuidadosamente sus palabras. Volví a centrarme por completo.



BAD BORN BLOOD

SoyPumpkin - Soysa/SoyRex/Rex
Traducción : Leo



JabraScan
RexScan

"Esa actitud agresiva de antes ya se ha ido."

"Tuve que hacer que pareciera que Jafa y yo no estábamos en buenos términos. La familia Menoa está convencida de que Jafa tiene un informante dentro."

"Si no hubiera habido traidor, ni siquiera Jafa habría podido responder al ataque. ¿Hay alguna razón concreta por la que cooperas con ella?"

"No estoy segura de si debería ser yo quien te diga algo que la propia Jafa no haya dicho."

Me encogí de hombros, aunque Lisanda no podría verlo por mi traje de camuflaje adaptativo. En el mejor de los casos, podría notar una distorsión fugaz.



"Estoy bajo sospecha por parte de la gente de la Mesa Redonda. Todos mis dispositivos de comunicación están siendo monitorizados. Apenas conseguí enviar la advertencia sobre el ataque. Por supuesto, no soy el único vigilado dentro de la familia."

"¿Es seguro este lugar? No es que importe, considerando lo abiertamente que hablamos."

"No violan abiertamente la privacidad. La vigilancia se mantiene dentro de límites invisibles. Como habéis visto, la familia Menoa es relativamente democrática. No hay una vigilancia ni opresión flagrante."



BAD BORN BLOOD

SoyPumpkin008 - Sogre/SoyBacon/RexScan
Traducción : Leo



JabraScan
RexScan

"Entonces, vamos al grano. ¿Qué información necesito transmitirle a Jafa?"

Para no dejar rastros, no me senté en ningún sitio. Simplemente me quedé quieto, esperando a que Lisanda hablara.

"El antiguo jefe de familia—nuestro padre—murió tres días después de la reunión de la Mesa Redonda. No sé qué se discutió en la reunión, pero es seguro que fue asesinado por ello."

Jafa y Lisanda hablaron como si fuera un hecho que su padre había sido asesinado. Ni siquiera consideraron otras posibilidades. Este era un mundo brutal a su manera.



"¿El principal sospechoso es Ozmer?"

"Si Padre se va, el siguiente en la línea para convertirse en cabeza de familia es Ozmer. Ha pasado más de una semana desde su muerte, pero la herencia no se ha resuelto. Además del puesto de jefe de familia, el padre poseía numerosos negocios y participaba en otras empresas como Tajirun. Mucha gente ve eso como el verdadero premio."

Interesante. Mi curiosidad se despertó.

"¿Por qué no se ha liquidado la herencia?"

"Padre contrató abogados externos en secreto sin siquiera decírnoslo. Se les ordenó actuar tras su muerte.



BAD BORN BLOOD

SoyPumpkin008 - Original Story Author / Neko
Traducción : Leo



JabraScan
RexScan

Siempre debió de haber considerado la posibilidad de que alguien pudiera matarle. Por eso, incluso después del funeral, su cuerpo permanece perfectamente conservado. Había una cláusula que establecía que si el cuerpo era dañado o desecharo antes de que se completara la autopsia del bufete, toda la herencia se donaría inmediatamente. La idea de que un tajirun done riqueza—es ridícula."

"Ese bufete debe de ser difícil de sobornar. Tu padre no los habría confiado a gente que pudiera comprarse. Si la familia Menoa hubiera manipulado los resultados de la autopsia, los abogados lo habrían detectado."

"He investigado y son un bufete de abogados bastante prestigioso especializado en casos de herencia. Sus clientes suelen ser personas en riesgo de ser asesinadas por sus propios hijos. Nadie esperaba que Padre hubiera hecho un contrato con ellos. En cualquier caso, el despacho visitará en dos días."



"¿Qué pasa si la autopsia lo declara oficialmente homicidio?"

"Lo tratarán como un caso de asesinato y harán una investigación a gran escala de toda la familia. Por mucho que lo odie, si queremos conservar nuestra herencia, no tendremos más remedio que cumplir. El honor de la familia también sufrirá un golpe enorme."

"Matar a tu propio padre por dinero es suficiente para arruinar tu reputación."

Lisanda soltó una risa suave.



BAD BORN BLOOD

SoyPumpkin008 - Original Story Author / Neko
Traducción : Leo



JabraScan
RexScan

"Esa no es la razón. Es porque el trabajo no se hizo limpio y nos pillaron. Otras familias nos verán como tontos que ni siquiera pueden mantener la disciplina interna."

Hmm. Parecía que había subestimado al Tajirun. Incluso para los estándares imperiales, su forma de pensar era brutalmente pragmática.

'Jafa realmente es una excepción entre los suyos.'

Esa sensación de desconexión con su propio pueblo probablemente era una de las razones por las que había sido exiliada.

"Por la situación, si se supiera que trabajas con Jafa, la muerte sería lo de menos."



"Exacto. Estoy caminando por una cuerda floja muy peligrosa. Pero creo que merece la pena. De todas formas, no puedo durar mucho más en la familia Menoa."

Lisanda sacó la lengua con una sonrisa sutil. A estas alturas, podía leer bastante bien las expresiones y emociones de Tajirun.

"¿Qué más necesito saber?"

"Jafa te dirá lo mismo, pero... tienes que averiguar dónde se guarda el cuerpo de Padre a bordo de la nave nodriza, si fue un asesinato y qué dijo en la reunión de la Mesa Redonda antes de que lo mataran."



BAD BORN BLOOD

SoyPumpkin008 Original Story Author / Neko
Traducción : Leo



JabraScan
RexScan

Tras terminar mi conversación con Lisanda, aproveché un momento adecuado para salir al pasillo. Volver a seguir mis pasos no fue difícil.

Moverse entre habitaciones tenía una baja autorización de seguridad—era un espacio cotidiano. Las áreas realmente clasificadas tendrían medidas de seguridad adecuadas.

Cuando llegué a los aposentos de Jafa, llamé suavemente a la pared. Los equessianos, actuando como si nada fuera de lugar, abrieron la puerta de forma natural y cambiaron de turno.

Volví a los aposentos de Jafa durante el cambio de turno.



"¿Ha ido bien la conversación?"

Jafa habló mientras hojeaba una pila de documentos en papel.

'Jafa es una mujer.'

Si era mujer o hombre no tenía nada que ver conmigo. Sí, no era importante. No me molesté en mencionar el género de Jafa.

'Maldita sea.'

Aun así, algo en ella parecía diferente. Los bordes triangulares de su cabeza parecida a la de una víbora parecían extrañamente más suaves. No parecía tan aguda y feroz como pensé al principio.



BAD BORN BLOOD

SoyPumpkin008 - Original Story Author / Neko
Traducción : Leo



JabraScan
RexScan

El sistema de percepción humana era absurdamente maleable. En el momento en que me di cuenta de que Jafa era mujer, empecé a notar diferentes rasgos.

"¿Por qué me miras así? Hoyot."

preguntó Jafa de nuevo.

Chzzzt.

Desactivé mi camuflaje adaptativo y me quité el casco. El sudor me goteaba del pelo y la barbilla.



El traje de camuflaje adaptativo tenía una ventilación terrible. Mi calor corporal y sudor, atrapados dentro, se extendieron por la habitación en cuanto me quité el casco.

"No sé qué le prometiste a Lisanda, pero cooperó bien."

Le conté todo lo que Lisanda me había contado, excepto el hecho de que Jafa era una mujer.

"... ¿Eso es todo?"

preguntó Jafa tras escuchar mi informe.



BAD BORN BLOOD

SoyPumpkin008 - Original Story Author / Neko
Traducción : Leo



JabraScan
RexScan

"¿Parezco de los que omiten información crítica para la misión?"

"Por supuesto que no, Hoyoooo. Entonces necesito pensar un momento. Esta situación se ha vuelto bastante complicada."

Jafa se recostó en su silla y cerró los ojos. Él—no, ella—uf, esto era molesto. Debería pensar en ella como siempre lo he hecho.

Tras ordenar sus pensamientos, Jafa movió la lengua.

"La valoración de Lisanda es correcta. Necesitamos localizar el cuerpo de Padre, examinar su estado y averiguar qué se discutió en la última reunión de la Mesa Redonda."



"¿Qué probabilidades hay de que el cuerpo ya haya sido robado o manipulado?"

"No harían algo tan tonto. En su lugar, inventaban una excusa, haciendo parecer que el cuerpo se había perdido o dañado por un accidente inevitable. Tendría que ser un incidente lo suficientemente significativo como para sostenerse en una batalla legal. Una apuesta de cincuenta por ciento en el mejor de los casos, pero si la muerte fue definitivamente un asesinato, esa es su única forma de asegurar la herencia."

"Si ocurre un 'accidente inevitable', tendremos que prepararnos para que el cuerpo se pierda o manipule por nuestra parte."

Usé una toalla fría y húmeda para secarme el sudor del cuello y las mejillas, refrescándome temporalmente. Quería quitarme completamente el traje de



BAD BORN BLOOD

SoyPumpkin - Original Story Author / Neko
Traducción : Leo



JabraScan
RexScan

combate para ventilar mi cuerpo, pero... Tras descubrir la verdad de forma inesperada, la situación se volvió incómoda.

"Tengo una idea aproximada de dónde está el cuerpo. Lo mejor sería que nos quedásemos hasta que llegue el bufete. Seguro que habrá algún tipo de 'incidente' en la nave nodriza Menoa."

"¿Y el contenido de la reunión de la Mesa Redonda? ¿Debería llamar a uno de los asistentes y extorsionarlo? Hmm, ¿los Tajirun son naturalmente resistentes al dolor?"

Hice la broma por pura torpeza. Jafa soltó una risa aguda y siseante antes de responder.



"No hace falta. Ya tengo una vaga idea de lo que pudo haberse discutido en la reunión. Podemos tantejar el terreno durante la cena. Algunos de ellos seguramente reaccionarán. Cuando eso pase, Luka, podrás determinar si dicen la verdad o no. A ver si mi suposición es correcta. Pero primero, deberías cambiarte y lavarte. Va a ser un horario muy ajetreado."

Jafa hundió la cabeza de nuevo en los documentos de su escritorio, completamente concentrada en su trabajo.

"Ah, claro. Bueno, tiene sentido."

Activé el mecanismo de bloqueo de mi traje de combate y lo abrí lentamente. Después de haber mostrado todo ya, correr al baño para desnudarse habría sido ridículo.



BAD BORN BLOOD

SoyPumpkin008 - Original Story Author / Neko
Traducción : Leo



'Además, somos de especies diferentes, ¡maldita sea!'

Manteniendo la expresión neutral, me quité por completo el traje de camuflaje adaptativo y entré en el baño.

Lavar el sudor me dejó renovado. Cuando salí, mi ropa estaba doblada cuidadosamente justo fuera de la puerta.

... Los equesianos no habrían hecho eso. Esto fue definitivamente obra de Jafa.

Normalmente, lo habría visto como que ella es meticulosa.

Pero ahora, gracias a esta información innecesaria que tenía en la cabeza, yo era la que estaba sufriendo. Maldita sea.

* * *

Asistí al banquete de la noche de la familia Menoa con Jafa.

A pesar de ser un banquete, el ambiente era tenso—incluso frío. Las conversaciones no eran más que susurros.

Aun así, la familia Menoa trataba a Jafa con cortesía formal. Sus palabras eran duras, pero en apariencia no la maltrataban abiertamente ni le servían nada sospechoso.



BAD BORN BLOOD

SoyPumpkin008 - Original Story Author / Neko
Traducción : Leo



Jafa recogió los cubiertos mientras permanecía sentada. Los platos se iban sirviendo uno a uno. Algunos Tajirun incluso pidieron carne cruda, casi indistinguible de carne cruda.

Un trozo de carne de una bestia desconocida, aún humeante de calor, también fue colocado sobre mi mesa.

"¿No dijiste que no comerías la comida que sirven aquí? Tienes algo preparado por separado."

Hablé desde el lado de Jafa.

"Como dije que participaría en el banquete, necesito comer lo que me dan. Si quiero ponerlos a prueba, tengo que arriesgarme."



A pesar de que Jafa era una invitada, nadie iniciaba la conversación con ella. Todos estaban evaluando la reacción de Ozmer, el jefe de familia.

Ozmer cortó en silencio la carne apenas sellada. Al levantar un trozo con el tenedor, la sangre goteaba del centro crudo.

No toqué la comida. Al ver que Jafa no me indicó lo contrario, parecía que no estaba obligado a comer.

-La comida está deliciosa. Las habilidades del personal de cocina deben seguir tan agudas como siempre.

Jafa habló en tajirunes.



BAD BORN BLOOD

SoyPumpkinSoy - SoysElSoyBaconRexScan
Traducción : Leo



JabraScan
RexScan

-Por eso pudiste triunfar en el negocio de la restauración. Hay que experimentar buena comida desde joven para entender realmente el sabor.

Ozmer dejó los cubiertos mientras hablaba. Fijó la mirada en Jafa.

-Gracias por reconocer mi éxito.

-Es simplemente un hecho objetivo.

Toda la atención en la sala se centró en la conversación entre Jafa y Ozmer. El tintinear de los cubiertos cesó simultáneamente, recordando a una formación militar bien disciplinada.



-Tengo entendido que mi padre falleció poco después de que concluyera la mesa redonda. Tengo curiosidad por el último punto de la agenda.

-No hay razón para compartir eso con un forastero como tú.

Había comenzado. Aumenté mi concentración.

Bzzzz.

Mi campo de percepción se amplió. Veinticinco Tajirun, cada una de sus expresiones y movimientos, inundaban mi conciencia. Mi cerebro procesaba la información a un ritmo cientos de veces mayor de lo habitual.



BAD BORN BLOOD

SoyPumpkin001 Original Story Author / Neko
Traducción : Leo



JabraScan
RexScan

Una sensación caliente y palpitante se extendió por el puente de mi nariz. Sentía como si mis vasos sanguíneos estuvieran a punto de reventar.

-Aunque no me lo digas, más o menos puedo averiguarlo.

-Qué arrogante eres, Jafa.

-El tema debía de ser sobre mí.

La atmósfera cambió en un instante. La inquietud recorrió el salón del banquete.



-Parece que vas a soltar tonterías.

Respondió Ozmer con calma, moviendo de nuevo sus cubiertos. De repente intentaba reanudar su comida. Eso significaba que estaba nervioso.

-Mi padre debió de estar intentando revocar mi exilio.

Lo había sospechado vagamente. La muerte repentina del jefe de familia, el asalto inusualmente audaz de la familia Tajirun a pesar de su habitual cautela.

Y a pesar de ser exiliado, la pura hostilidad hacia Jafa era abrumadora. Sus miradas eran similares a las de rivales que observan a un competidor. Temían el regreso de Jafa.



BAD BORN BLOOD

SoyPumpkin008 - Sogre/SoyBacon/RexScan
Traducción : Leo



Observé las reacciones de los Tajirun. La audaz suposición de Jafa había encajado perfectamente. Parecía que realmente habían planeado revocar su exilio. Algunos de los Tajirun, poco hábiles en el engaño, mostraron abiertamente su inquietud.

Srrup, srrup.

Varios Tajirun sacaron la lengua rápidamente. Intentaban captar olores del aire, leyendo señales emocionales a través de sus sentidos.

La atmósfera antes ordenada empezaba a desmoronarse. Quienes no pudieron comprender rápidamente la situación quedaron confundidos.

-Entonces, ¿quién mató a mi padre?

Antes de que los disturbios se calmaran, Jafa soltó una bomba enorme.

... El caos descendió sobre el salón de banquetes. El tipo de situación que más me gustaba. Emociones encontradas brotaron en oleadas de los asistentes nerviosos, arremolinándose en el aire como una neblina de calor.

"Jaspiekederaaaaa—!!"

Ozmer golpeó la mesa con sus cubiertos y rugió. Su voz era tan alta que ahogaba el sonido del traductor de mi auricular, haciendo que el nombre completo de Jafa sonara claro.

-¿Estás insultando a Menoa ahora mismo? ¡Aunque seas un invitado...!



BAD BORN BLOOD

SoyPumpkin008 - Original Story Author / Neko
Traducción : Leo



Ozmer siguió hablando, enumerando una serie de justificaciones para castigar a Jafa. En cuanto terminó, los guardias que estaban apostados a lo largo de las paredes del salón de banquetes dieron un paso sincronizado hacia adelante.

Click.

Yo también puse silenciosamente la mano sobre la empuñadura de mi espada.

-La persona a mi lado sometió sola al comandante de la Guardia Menoana. Si estalla una pelea aquí, puede que muera—pero también morirán la mitad de los miembros clave de la familia.

Jafa habló sin levantar la espalda ni las caderas de la silla.

'De verdad vino aquí dispuesta a arriesgar su vida.'

Podía sentir el peso de la determinación de Jafa. No había venido aquí por capricho. No, ella... No, tsk, ya había tomado una decisión antes de entrar en este lugar.